

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): toštáða

Arrieta: [ez da galdetu]

Bakio:

Bermeo: tórta

Berriz: [ez da galdetu]

Bolibar: [ez da galdetu]

Busturia: aješko toštáða

Dima:

Elantxobe: toštáða

Elorrio: toštáða

Errigoiti: [ez da galdetu]

Etxebarri: toštáða (?)

Etxebarría: [ez da galdetu]

Gamiz-Fika: [ez da galdetu]

Getxo:

Gizaburuaga: toštáða

Ibarruri (Muxika): toštáða

Kortezubi: toštáða (?)

Larrabetzu:

Laukiz:

Leioa:

Lekeitio:

Lemoa:

Lemoiz: toštáða (?)

Mañaria: [ez da galdetu]

Mendata: *tórta

Mungia:

Ondarroa: toštáða (?)

Orozko:

Otxandio: tárta (?)

Sondika: pásta

Zaratamo: [ez da galdetu]

Zeanuri:

Zeberio:

Zollo (Arrankudiaga): tóstaða

Zornotza: óstra (?), toštáða (?)

Araba

Aramaio: tórāra, ajsko tořaðak, péjla (?)

Gipuzkoa

Aia:

Amezketá: [ez da galdetu]

Andoain:

Araotz (Oñati): péla

Arrasate:

Arroa (Zestoa):

Asteasu: [ez da galdetu]

Ataun: [ez da galdetu]

Azkoitia: [ez da galdetu]

Azpeitia: [ez da galdetu]

Beasain: [ez da galdetu]

Beizama: [ez da galdetu]

Bergara: [ez da galdetu]

Deba: [ez da galdetu]

Donostia:

Eibar: [ez da galdetu]

Elduain: [ez da galdetu]

Elgoibar: [ez da galdetu]

Errezil: [ez da galdetu]

Ezkio-Itsaso: [ez da galdetu]

Getaria:

Hernani: [ez da galdetu]

Hondarribia:

Ikaztegieta: [ez da galdetu]

Lasarte-Oria:

Legazpi:

Leintz Gatzaga: tořáa

Mendaro: [ez da galdetu]

Oiartzun:

Oñati: péjla

Orexa: [ez da galdetu]

Orio:

Pasaia: [ez da galdetu]

Tolosa: [ez da galdetu]

Urretxu: [ez da galdetu]

Zegama: [ez da galdetu]

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: opíla (mark.)

Alkotz: [ez da galdetu]

Aniz: [ez da galdetu]

Arbizu:

Berute:

Donamaria: [ez da galdetu]

Dorrao / Torrano: [ez da galdetu]

Erratzu:

Etxalar: [ez da galdetu]

Etxaleku:

Etxarri (Larraun): [ez da galdetu]

Eugi:

Ezkurra: [ez da galdetu]

Gaintza: [ez da galdetu]

Goizueta: [ez da galdetu]

Igoa: [ez da galdetu]

Jaurrieta: [ez da galdetu]

Leitza: [ez da galdetu]

Lekaroz: [ez da galdetu]

Luzaide / Valcarlos: krépa

Mezkiritz:

Oderitz: [ez da galdetu]

Suarbe: [ez da galdetu]

Sunbilla: [ez da galdetu]

Urdiain:

Zilbeti:

Zugarramurdi: oyópila (mark.) (?)

Lapurdi

Ahetze: kRušpét

Arrangoitze: krušpéta

Azkaine: krépak (mark.)

Bardoze:

Beskoitze: kúšpeta

Donibane Lohizune: kRépa

Hazparne: kRépa, kRušpét

Hendaia: kRušpétá

Itsasu: matá^hamí

Makea: mátaami

Mugerre: kaúsera

Sara: kRépa

Senpere: kRépa

Urketa: tálo

Uztaritze:

Nafarroa Beherea

Aldude: krépa

Arboti: mátaami

Armendaritze: mataámi

Arnegi: matáamé, krepá

Arrueta: máta^hámi

Baigorri: krepá

Bastida: matahámi, krušpet, krepak (mark.)

Behorlegi: matáamí (?), krépa

Bidarraí: krépa

Ezterenzubi: krepá

Gamarte: krépak (mark.)

Garrüze: m^ataámi

Irisarri: mátaamé

Izturitze: káúseratálo

Jutsi: matahami

Landibarre: matahámi

Larzabale: matahámi

Uharte Garazi: krépa

Zuberoa

Altzai: matahāmø

Altzürükü: mátaamámi

Barkoxe: matahámi

Domintxaine: matáamámi

Eskiula: mátaamámi (mark.),
mátahamík (mark.)

Lorraine: matahámi

Montori: mátaamámi

Pagola: matahámi

Santa Grazi: matahámi

Sohüta: mátaamámi

Urdiñarbe: matahámi

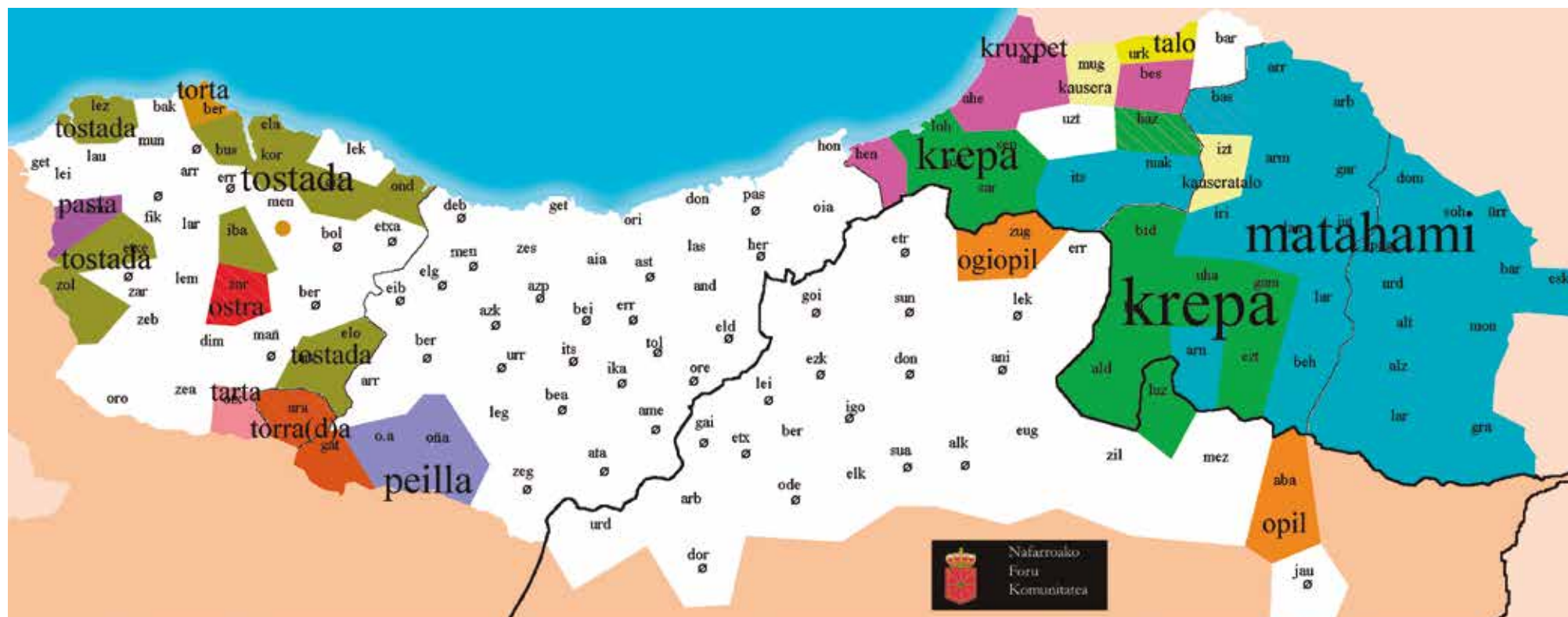
Ürrüstoi: matahámi

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Bastida (N): krepak (mark.)

1962. Mapa: tortita, hojuela / crêpe / pancake

GALDERA: 51150



	krepa
	matahami
	tostada
	torta
	torrada
	kruxpet
	peilla
	kausera(talo)
	talo
	(ogi)opila
	pasta
	ostra
	tarta

- Zartaginean erretzen den opil fin eta zapalaren izena galdetu da. Hala ere, tradizioak desberdinak direnez, askotariko erantzunak jaso dira.

- Tradizioz hegoaldean gozo hau jaten ez zenez, hegoaldean nekez lortu dira erantzunak. Era berean, galdera honetan bildutako "tostada" eta "matahami" guztiz desberdinak dira.

Bermeo: *Tórtak, tortie. Kontak'otzut istori'je... guk amen, ni mutil txiki'je naiela... senbat urte? Nik amalau urte edo... itxosora gabiltzesela, topáten gendun itxosuen gómak, kautxuek... barkuek ondora dxuen da. Topaten gendusen goma-farduek, da goma-farduen tartien topate san itxasuen, aulango barriek, bukoyek koipias, koipe gasías. Da koipe gasakas partidu itxen esan du etxerako. Da baporien ori'je be gitxi oten isan da, da sé itxen isan dot nik? Ba, artun eta etxetik erun arto-úrune baporera, da gero arto-úrineri etxa ure, asukera apur bet imiñi, amásie egin eta itxen gindun amásie da sartanien koipie bero-bero in eta bota bertara. Da olan iten isan dus tortak prijite.*

Leintz Gatzaga: *Torradak bai... eitten'die orregas. Torradak oin beste estilo baten. Orrek ogi-uruneas da esnias eitte sien pastia. Gero prijidu.*

Luzaide: *Anitz eta karnabalétan itén da ["krépa"].*

Senpere: *"Krepak" erdi frantsesa ta erdi eskuara da, eh?*

Arnegi: *Mataamia'krepá'tira.*

Landibarre: *Matahamiak, ba, xabala taloa bezala.*

Larraine: *Matahami... mervellak, jezúitak.*

Eskiula: *"Talo" manexin erraiten da matahamientako.*